

38. Moderatus ille ingressus est *Ayodhyam*, platearum ornamentis splendentem, propter LAVANÆ cædem a civibus maxima admiratione adspectus.

39. Conspexit ille in media aula ab aulariis cinctum RÁMAM, qui post SÍTÆ relictionem solius terræ dominus erat.

40. Frater major salutavit LAVANÆ occisorem venerabundum, veluti VISHNUEM INDRAS, KÁLANEMIS *Rákshasi* cæde lætus.

41. Ille interrogatus dixit, omnia bene se habere, non vero filiorum natorum mentionem fecit, primi vatis jussu, qui opportuno tempore eos illi tradere volebat.

42. Eo tempore illius regionis *Bráhmanus* quidam puerum suum, qui, antequam ætatem juvenilem attigerat, mortuus erat, in gremio quasi in lecto jacentem apportans, ad regis januam lamentabatur.

43. “ Deploranda es, O terra, quæ, cum DASARATHAM amiseris atque “ sub RÁMÆ potestatem veneris, ex una miseria in alteram majorem incidisti.”

44. RAGHUIDES protector, de ejus doloris caussa certior factus, erubuit: non enim mors intempestiva IKSHVÁKUIDARUM terram tetigerat.

45. Ille: “ paullisper patiens esto!” ita *Bráhmanum* mœstum consolatus, KUVERÆ currus recordabatur, YAMAM devincere cupiens.

46. Telis arreptis RAGHUIS filius illum conscendit, et profectus est; cum præ illo vox incorporea audiretur:

47. “ Rex! peccatum aliquod a te in cives tuos commissum est. Quod “ cum indagaveris, expiare debes; tum propositum tuum attinges.”

48. Post verum hunc sermonem RÁMAS, ut culpam suam in tribus commissam removeret, cœli plagas pervolavit curru, cujus vexillum præ rapiditate immotum stabat.

49. Tum RAGHUIDES conspexit hominem, castigationibus sese excruciantem capite deorsum converso, de arboris ramo dependentem, oculis fumo rubidis.

50. Interrogatus a rege de nomine ac stirpe, fumum hauriens narravit, se esse *Súdrum*, SAMBUKAM nomine, deorum cœlum appetentem.

51. Rex coercitor ei, qui, cum castigationum subeundarum jus non